

在学儿童的家庭教育

(苏联) 疏甫琳斯卡娅等著

雷 馨 曾 雁 翔 等 译

湖南人民出版社

在学儿童的家庭教育

苏联 琉甫琳斯卡娅等著

雷 馨、曾 雁 翔 等译

湖南人民出版社

1957年·长沙



2

編号：(湘)0676
在学儿童的家庭教育

著者：苏联 疏甫琳斯卡娅等
譯者：雷 驥 曾雁翔等
出版者：湖南人民出版社

(湖南書刊出版登記許可證出字第—號)

长沙市新村路

印刷者：长沙印刷厂

长沙市蔡家中路

发行者：新华书店湖南分店

开本：787×1092 1/32

印张：2

字数：42,000

1956年3月第一版

1958年3月第一次印刷

印数：1——2,200

统一书号：7100·16

定 价：(6) 0.18元

目 錄

論兒童的過失	疏甫琳斯卡婭 (1)
中小學生在家庭中的自覺紀律教育	Э·蒙諾斯松 (5)
怎樣對孩子們進行忠誠老實教育	H·巴爾德列夫 (11)
兒童個性形成的一個重要條件	彼德洛夫斯基 (17)
怎樣幫助孩子們學得更好	斯卡特金 (22)
發展兒童的美感	雅可布索 (27)
父母教育孩子必須採取一致的方法	“家庭與學校”社論 (36)
少年的自我教育	德拉古諾娃 (43)
我教育兒子的經驗	阿·西索也娃 (52)

論 儿 童 的 過 失

蘇聯教育科學院院士 疏甫琳斯卡婭

要想矯正兒童的錯誤行為，必須懂得兒童錯誤產生的原因。兒童不遵守紀律不是生下來就是這樣的，而是教育體系和那種成人們有意無意之間給兒童建立的生活方式所造成的。

在一切環繞于兒童周圍的事務和人們的影響以及自然界的影響之中，對兒童影響最強烈、最大的却是來自人們的影響。這就是成年人的行動和言論。兒童長得愈大，這種影響在他們的生活中也就愈大。最初是口頭上的影響，以後便是文字上的影響了。成年人在言談間實際上就表示了自己對兒童的要求，他們在言談間對兒童的行為進行了解釋和評價，也就是指導了兒童的行動。

同一影響的多次重複，引起同樣的多次心理反應，於是這種反應就固定了下來。這種反應就逐漸成為一個人的習慣、智能和風度。關於發展能力、特性和智能的原理，對了解兒童行為的原因有着根本的意義。如果父母光是口頭斥責兒童和抱怨似的喊叫“要有禮貌呀！”“你多麼不愛整潔！”這樣是不能養成兒童愛整潔、有禮貌、守紀律的特性的。必須使兒童的行為得到良好訓練，組織兒童的生活，使之接受經常的明顯的要求。必須從最幼年起就訓練並鞏固兒童行動的一定的方式，制定勞動、學習、生活、衛生、文化等智能和習慣的固定體系。

為什麼會產生過失呢？為什麼某些兒童多次地重複那些過

失呢？

过失是儿童不正确的行动，是一种不符合成年人在各种实际生活中的要求的行为。假如这种不正确的心理反应、不对的行动、粗野的言語絲毫得不到成年人的反响；假如儿童周圍的人們一点也不理睬这种不正确的行为、不加以制止，那末，就有使儿童重犯錯誤的可能。每次錯誤的重复就固定了有害的动作方式，以后就变成一种有害的習慣。

我們現在从儿童生活中举出几个最典型的事实来，以便說明儿童不遵守紀律行为的产生原因。

尤拉还在兩三岁的时候就是一个活潑的、快乐的小孩，爱活动、爱問东問西。父母和祖父母任令小孩做他所想到的一切。用飯的时候順着小孩的要求在吃湯菜之前給他甜的吃。祖母把自己的坐椅讓給小孩子，而她自己从一个椅子轉到另一个椅子。儿子把碗里的水澆在地板上，只要儿子高兴，母亲也不阻止……任何想制止小儿的企圖都会引起他的号叫和大哭大鬧。他打成年人的耳光，踏入人家的脚，扑倒在地板上不起来……吃惊的父母不愿“小宝宝受刺激”，立刻就答应他的一切任意的要求。大人的这种輕妄的讓步使得尤拉固定了一种信念，就是凭着号叫和撒嬌可以达到任何目的。

这样的儿童到了集体組織里很久一个时期是不能适应于环境的。他不象那些会讀詩、繪画、算数、做体操的孩子們。其他的孩子大都受到表揚，成为榜样；而他却是一无可取。他要求惹人注目，任意捏造、乱說，使出撒野的手段，目的只是想“超群拔类”“与众不同”……于是这十岁的尤拉当着很多孩子的前面把自来水龙头扭开，水猛烈地噴射出来，地板上一会

就变成一个水潭。尤拉帶着胜利者的驕矜神态站立在孩子們的前面。一个女工走了进来气愤地說道：“这是誰作的孽？大概是尤拉。只有他不象一般的孩子。”尤拉又驕傲神气起来。这正达到了他的目的，他就是想不要象一般的孩子一样，他要成为“特殊”人物，成为突出的人。教师的叱責、父母的抱怨对他不起一点作用。

这种惡習必須严厉地將它打破。这首先要靠教师动員集体力量帮助尤拉糾正这种錯誤。若是他得不到社会方面的支持，又时刻遭到同志們友誼的責难，那末他就不得不改变自己的行为。

儿童的不良品行也有在另一种基础上养成的。不相信自己，有时恐惧、懦怯建造着这种基础。严厉的懲罰、大声的叱責、亲人的疾顏厉色对于軟弱的而有自尊心的儿童是不起什么作用的。某些做父母的錯誤地認為对儿子必須經常严加約束，認為只有威严的方法——有时甚至是无端指謫和厉害的懲罰——才起作用。

这样的父母常常是小气地、怀疑地注視着儿子的行为，注視着儿子与同志們和女朋友的关系。这些家長們却没有注意到：儿子早就成長起来了，他們在学校里履行着严肃的社会义务。但在家里还仍然使他們处在入学年齡前的情况中。

自然，家長应經常关心儿子到过那些地方，做了些什么。然而儿子逐漸長得大了，对待他們就要求机敏一些。不公正的处罰、含有侮辱性的猜疑、对独立自主的侵害等使得儿童的自尊心受到痛苦。儿童于是开始尋找一切方法避免向父母解釋，甚至避免碰着父母。他們起初一声不吱，漸漸变得沉默寡言，

到后来便玩滑头，只要逃脫就算。这种行动的多次重复就逐渐固定下来，造成一种說謊、懦怯和諂媚的恶劣的特性。

組織性不强、或者过于緊張，以及不能令儿童滿意的生活趣味也是引起儿童常犯过失的原因之一。活潑的、主动性强的、敏慧的儿童有着各方面的兴趣。这样的儿童能够在班里成为出色的組織者、各种团体的積極参加者、优秀的体育活动者，但是他們的學習却常常是不大順利的。他們的功課搞得很差，馬馬虎虎。他們的學習成績常常是不一致的：与获得优秀分数的同时也常常只得兩分。他們有偏爱的科目和所喜爱的教师，而对待其余的一切則漫不經心。他們忙于交际，甚至連做功課的时间都觉得不够。这样的学生什么事情也赶不上及时做完。小学生这种类似无組織、无紀律的行为是由于家長不能使自己的儿子从小就过一定組織生活的結果。因为如果不及及时約制少年，那末固定在該少年身上的特性就必然会引起过失。这种过失通常是超越自己的本分和不去履行那种家庭、学校、整个社会等所加在他身上的义务。

我們不能詳細論述儿童过失的一切形式，但是从以上所举的十足的典型的例子中可以清楚地看到：無論儿童的过失怎么各色各样，其起源只有一个——那就是教育。

苏維埃优秀的父母們的經驗令人信服地証明：不用任何严厉的懲罰可以培养出优秀的儿童，可以防止儿童一貫地違反成年人的要求。必須記住：小孩有时違反規則或不正确地执行規則，并不是無論何時都需要处罰的。錯誤还不是惡劣行为，它可以得到解釋和糾正。必須是耐心地、严格地、一貫地教育儿童正确地行动。只有在这种情况下，合乎規則的行动才能成为

習慣，才能成为成年以后行为的准繩。

任何教育影响，其主要目的在于：巩固优良的行为，制止恶劣的行为和不正确的見解，使儿童、少年正确地对待自己的行为，帮助他們在下一行动得好些、高尚些、老实些。为此必須深刻地考虑那些引起儿童过失的原因；并給已造成的过失以明显而恰如其份的評論，以力求消灭它們。如所周知：要是父母的威信愈大、其本身的公民道德品質愈高、組織自己家庭的生活愈加注意和合理，則成年人的說服教育、要求和評論对儿童——特别是对年齡較大的儿童——的影响也就愈加强烈。安·謝·馬卡連柯曾經对家長們說过：“教育工作……的真正实質在于……組織你們的家庭生活、你們的私人生活和社会生活，組織儿童的生活。教育工作首先乃是組織者的工作。”

（雷 馨摘譯自“俄語報”）

中小学生在家庭中的自覺紀律教育

苏联教育科学院院士 3·蒙諾斯松

紀律性是苏联人的重要道德品質之一。沒有紀律就无法維持社会中的劳动协作和人們生活中正常的社会活动。

我們國家中社会主义社会的紀律，根本不同于資本主义國家中剝削者的強制的紀律。在他們那里，紀律的主要作用，是使人們变为剝削者意志的百依百順的執行者。

苏联的社会紀律乃是劳动人民自覺的紀律。他們对于巩固社会主义國家的威力、提高劳动生产率和遵守社会公共生活制

度的关心，显然是生活中不可缺少的。对待劳动和对待社会财富的新的、社会主义的态度，以及严格遵守苏维埃社会中行动的規則就是这种紀律的基础。奉行法令、遵守劳动紀律、忠实地对待社会义务、尊重社会主义公共生活的制度，这是苏联公民主要义务之一。

遵照党的指示：苏联的学校和家庭必須以社会主义社会紀律作为教育儿童的精神。我們大多数的学生都是具有高度紀律的优秀品質的。这首先表現于：正当地履行學習任务，能把个人利益服从集体利益，尊敬長者，遵守公共場所的行动規則。

但是我們这里也有这样的一些学生，特別是小孩、少年，他們違反着行动的規則、常常沒有确实的原因就不去上課，迟到，不做好家庭作業，在学校里、在家庭里、在公共場所、在街道上都流露了恶劣的品行。其原因是由于学校和家庭的教育工作做得不够。

那末，在家庭中教育儿童遵守紀律的方法是怎样的呢？

紀律不是在个别环境中所能建立的，而是通过整个教育系统、整个生活环境及儿童所經受的一切影响建成起来的。这是一切教育工作的結果，同时也是胜利地完成教学和教育任务的方法。建立一种从属于苏维埃社会利益之下、以自覺的愉快的創造性的劳动联結起来的、有远大目标而又和睦的家庭集体，乃是在家庭中教育儿童遵守紀律的成功的重要条件。

为祖国福利而从事創造性劳动的气氛，相互間的尊敬，給儿童的共产主义教育工作創造了順利的条件。父母应当經常援引工人、集体农庄庄員、工程师、科学家們忘我劳动的例子，向儿童解釋自覺紀律的要求。

当春天来到的时候，盖尼亞——莫斯科一个女工的儿子，就变得經常上課迟到了，有时根本不上学。班主任把这件事告訴他的母亲。晚上，当全家人聚在一起的时候，母亲开始講述自由散漫將會引起什么后果。她講到在工厂里破坏劳动紀律——迟到、缺勤等会給國家帶來巨大的損失，会降低生产量。母亲說：“盖尼亞，如果你在学校里老是違反紀律，將來你一定不是一个好的工作人員。”这次談話給小孩留下了深刻的印象。他答应改正自己的錯誤，确实的，他开始很好地对待自己的學習了。

教育儿童应当用尊重劳动的精神，否則自覺紀律將不可能形成。如果不是教育儿童很好的准备功課，如果他們在家庭中沒有任何义务，那末，为苏联社会利益而劳动的意愿是不可能培养起来的。有不少家庭，他們爱护儿子，不讓儿子做任何劳动，一切都替儿子做好。在这种情况下期望教育的成就將會落空。

父母的义务是教育儿童对待社会財富、家庭物品應該抱節約的态度。但，这不能仅仅局限于談話和解釋工作，这是非常重要的事情。必須从幼年起就得在实际中教育儿童節約，要求他們爱护書籍、練習本、私人物品，要求他們参加住屋的清扫工作，要求他們爱护树木、青苗，爱护家庭中的所有物件。

自覺紀律教育必不可缺的条件是学校和家庭方面对儿童要求的一致，同样也是父母和家庭中每一成年人对儿童要求的一致。

父母对儿童行为在道德上要求的矛盾，反映在教育中危害是很大的。年幼的小学生对于正确的道德行为还没有深切的了

解，因而常常不能分辨那种要求是正确的，在各种場合中不知应如何行动。要求的矛盾性就会削弱小学生的意志，有时还助長不誠懇、諂諛、迁就等不良習慣的發展。为了保証学校和家庭对儿童要求的一致，家長必須知道“学生守則”，并切实协助执行；还必须經常地和班主任、教师等商談教育的方法。

尊敬教师是苏联学生紀律性的重要特征。但是，十分遺憾，某些家長們並沒有注意到这一点。有一次，五年級有个学生賽立沙他的作業做得不对。女教师在檢查家庭作業的时候，給小孩指出錯誤的地方。賽立沙回到家里，对父亲說：“是你使我的作業做錯了。”显然可見，先天晚上他的父亲幫助了他。但是賽立沙的父亲沒有弄清这个作業就指示了不正确的解决方法。現在他却沒有做出必要的結論，反而对儿子說：“你的老师啥也不懂，这个練習做得一点沒錯。”

父母本身的榜样和威信是在家庭中教育儿童遵守紀律的重要条件之一。安·謝·馬卡連柯曾經明确地強調过：父母本身的行为起着决定性的作用。他曾向家長們說过：你們不要以为只有当与儿童談話或訓斥他、叮囑他的时候才是教育儿童。你們教育儿童是在你們生活中的每一瞬間，甚至当你們不在家的时候。你們怎样穿着衣服，怎样同一些人談論着另一些人，怎样的快乐和憂愁，你們怎样对待朋友和敌人，怎样讀报等等，所有这一切对于儿童都有着巨大的意义。

父母的道德品質是父母威信的基础。这些道德品質就是：对社会主义祖国无限的热爱，苏維埃的爱国主义，積極地参加共产主义建設，在工作中和日常生活中呈現高度道德的品質。

家庭中的紀律教育不可能建立在对儿子的溺爱上面。然而

有某些家長却縱容兒子撒嬌；他們對兒子的過失、對兒子對長者的粗野無禮等，熟視無睹。有個六年級的学生依戈里，常常無故曠課。愛子如命的母親縱容着依戈里，給他在父親面前掩飾。她寫了一個“證明條”給學校：“依戈里因病不能上學”……至於他父親，在兒子學習的數年中，一次也沒有到學校去過，他對兒子的進步一點也不感到興趣。結果：總的說來依戈里是個能夠造就的小孩，但他已經是兩次留級了。

愛兒子應當從社會主義公共生活的各項規則出發。對兒童要求嚴格，同時也應尊重兒童。父母在對兒子表示某種要求時，語調應當是平靜的，態度應當是和藹的，同時又該是堅決的。

為了養成兒童的正常習慣和及時地完成學習任務，必須給他們建立一定的制度。有時候兒童沒有做好家庭作業，是因為他們出去玩得太久，或者是睡得太遲，而父母卻沒有注意到這些。在家庭里兒童的生活制度必須規定起床時間、睡眠時間、準備功課時間、參加家庭勞動時間、休息和飲食時間，還應制訂飲食規則、愛護衣服鞋襪的規則。嚴格地遵守這個制度，能培養兒童合乎規律的行為習慣和智能，能養成遵守紀律的習慣。

必須密切注意組織兒童的休息和體育活動。從事各種運動，每天不間斷的做體操，能培養兒童堅毅、嚴格遵守規則和執行任務的品質。

獎勵和處罰是教育學生遵守紀律的輔助方法。獎勵和處罰在我們國家里是以尊重兒童的人格為基礎的，其目的在於鞏固兒童的優良品質和作為一個蘇維埃公民的道義感。

獎勵的意義，則是教育者給學生的行為以一種肯定的評

价，从而加强他们执行纪律的自觉的意愿。父母奖励儿子，可以采取表扬优良行为的方式。儿子在学习上、在社会工作上的成绩，父母可以给予礼物表示祝贺。但是应使儿子知道，优良的学习和模范的行为是他们的义务。无论如何，不能预先宣布任何奖金和奖品，尤其是不能同儿子“预先约定”：“如果你得到优良的分數，給你买个皮球。”这种类似的情况是常有的。

七年級一个女学生妮娜喜气洋洋地告诉她的同伴：

“列娜，这个星期我可以得到十七个盧布！”

“怎么回事？”

“这一星期我得了三次三分和兩次四分。爸爸答应我，得次三分給三盧布，四分給四盧布。”

妮娜的父亲是輕工業部某企業公司的會計主任。显然，当他采取这种学习成績的“奖励方法”时，沒有估計到給自己的女儿养成了一种怎样的特性。

說服教育是在学校中和家庭里教育儿童自觉地遵守纪律的主要方法。然而在某些个别的情况中，如果說服方法还不够时，父母也应采用处罚。可以适当給予責备、訓斥，提出警告，某些時間不讓去看电影、戏剧，不讓去作客等。但是在苏联各家庭里，完全不容許体罰以及侮辱儿童人格和自尊心的其他处罚方法。

实际教学中克服儿童不遵守纪律的許多事实証明：教育的成就决定于是否細心地研究儿童違反纪律的原因，是否在确定影响方法时采取个别的处理方法。如果想找尋某种万能的、輕而易举的根除儿童不遵守纪律現象的影响方法，那將是錯誤的。

但是，解决这一任务的基本方法却是：消除儿童产生不良行为的原因：組織儿童的活动，引导他們遵守紀律。同时，依靠儿童本身原有的优秀的性格也是非常重要的。

父母們对儿童履行共产主义教育的重要而又高尚的义务时，应当通曉在家庭中进行教育工作的理論和方法。學習有关教育方面的著述，經常与教师和学校領導人員保持联系，对家長們在教育工作方面是有幫助的。

（雷 馨譯自苏联“劳动报”）

怎样对孩子們进行忠誠老实教育

苏联教育科学院院士 H·巴尔德列夫

忠誠老实是苏联人不可缺少的道德品質。苏联人都是誠实的，他們說的話是坚决的，是要用具体事实去証实它的。苏联共产党新党章要求每个党员必須对党忠誠老实，而不容許隱瞞和歪曲事实真相。

謊言与欺騙是資本主义社会胎生的污点，因为資本主义社会本身就是建筑在暴力、虛伪和假仁假义上面的。

在苏維埃社会里，人与人的关系是友誼和互相幫助，謊言和虛伪是沒有存在的余地的。忠誠老实会使人們高尚起来。老实人总是想到什么或感到什么就說什么，怎样說就怎样做，答应了就一定做到。他的行动与自己的愿望是相符合的，他始終相信自己的信念。

忠誠老实教育应当从儿童的最幼年开始。因此家庭在这方

面起着巨大的作用。教育家安·謝·馬卡連柯在他對家長們的廣播演說中對兒童的忠誠老實教育提出了許多寶貴的意見；他說：“老實不是從天上掉下來的，而是在家庭中養成的。在家庭中也可能教養成為不老實的人，這完全取決於父母的正確教育方法……。不老實是一種不公開的、偷偷摸摸的態度。假如某個兒童想吃蘋果，並且公開的要求給他吃，這是老實的態度。如果他把自己的願望悶在心里不講，但是他又舍不得這個蘋果，而極力想把它拿到手，不使任何人看見，這樣却是不老實了。假如做母親的背着其他兒童、或者甚至背着外人暗地里給了兒子這個蘋果，這樣母親就使兒子養成了一種不公開地對待事物的態度，也就是給了他不老實的教育。”

對兒童的誠實教育不應當局限在使兒童習慣於對待父母誠實。重要的是要求兒童誠實地對待同志們、誠實地對待老師們和其他人們。

某家庭里有個念五年級的女孩子特別愛吹牛皮。她常常向自己的同伴們，有時還向父母熟識的成年人夸夸其談地講些不平常的事件，好象這些事件是她在暑天到農村去旅行時親眼看到的似的，她還夸說她的勇敢和伶俐，夸說一些捏造的功績和學習上的成績。父母最初沒有注意女兒的這些捏造，有時甚至还稱贊女兒的那些幻想的故事。不久他們就看出來已經是犯了嚴重的錯誤了。這女孩已習慣於說些不真實的事件，後來也開始欺騙父母和老師了。她不好好準備功課，她曾經在學校里不是說昨天她曾在家里幫助生病的媽媽，就說她曾完成了某種急迫的任務。從學校回來，她往往又說今天老師沒有交下功課，要出去玩玩。後來父母要想糾正女兒說謊的習慣，不知花費了多少

气力。由此可見教育兒童比起後來改造要容易些。

對孩子們的信任和對他們採取關心的態度在忠誠老實教育上有着巨大的意義。有個女工——一個五年級學生的母親——這樣談過：“從前我經常打自己的兒子，但卻毫無幫助。我每次‘懲罰’了他之後，他就躲開到一個什麼地方去了，明天照樣是淘氣。他長大了一點，成為一個不聽話的孩子了。有一次，我聽從他的班主任的勸告，同兒子‘傾心’談一談。我給兒子講述陣亡的父親，也講講我在工廠里的工作情況。接着我問兒子長大以後打算做個什麼樣的人。我得知他決心要作飛行員，我就着重向他講述：一個飛行員應當有很好的學問，應當是遵守紀律和服從組織的。經過這次談話之後，他有着顯著的改變，變得非常聽話和遵守紀律了。我停止施行體罰，兒子對我卻非常坦率、誠實起來。他並不掩蓋自己的行為，而經常征求我的勸告。現在我徹底相信了，好話和溫柔比威脅和打罵要好得多。”

可惜的很，有些個別的家庭仍然對兒童施行體罰。時或碰到有些家長們，他們還硬想證明“體罰”是不可缺少的。

體罰兒童乃是違反社會主義的人道主義原則的。採用這類方法的父母們給兒童教育事業造成巨大的損失。同時也表現出他們的無能為力。因為證明兒童的行為不好，並且給他證明不應該那麼做比起揍打兒童來却要困難得多。即使有時依靠體罰可以強迫孩子們完成父母的某項要求，但是可以相信，要想教育他自覺地遵守紀律是做不到的。因此，為了感化兒童，就需要有着技能、耐心和毅力。

捷爾任斯基在他給親人的一封信中說過：“鞭笞、威嚴和懲罰對兒童身心的影響決不會收到預期的效果。因為嚴厲懲罰留